



Unité des études chinoises

Liste de vocabulaire XHSK, niveau 1, tous zi et tous ci

Mise à jour de juillet 2013

Liste de tous les 276 caractères et mots du niveau 1, ordre syllabique gauche droite

Crédits :

Nicolas Zufferey, Basile Zimmermann et Grâce Poizat pour les premières versions de ces listes.

Claudia Berger (niveaux 1 à 4), Grâce Poizat et Delphine Goldschmidt-Clermont (niveaux 5 et 6) pour la présente version XHSK.

Merci également à Gérald Béroud, Patrick Boillat, Elena Burau, Nicolas Dufour, François-Karl Gschwend, Norbert Hof, aux étudiant-e-s et auditeurs-rices de l'Unité des études chinoises de l'Université de Genève, ainsi qu'aux participant-e-s de la Formation continue *Le chinois par les TIC*, pour leur relecture attentive et les corrections apportées au fil des années.

Références :

Grand Dictionnaire Ricci de la Langue Chinoise 利氏漢法辭典. Paris, Taipei : Instituts Ricci - Desclée de Brouwer, 2001 (+ sa version électronique : *Le Grand Ricci numérique*, 2010).

汉法词典 Hanfa Cidian – Dictionnaire chinois-français. Beijing et Paris : Shangwu Yinshuguan, 1990.

漢法綜合辭典 Dictionnaire français de la langue chinoise. Paris, Taipei : Institut Ricci - Kuangchi Press, 1976.

汉语8000词词典 – Chinese Proficiency Test Vocabulary Guideline. Beijing : Beijing Yuyan Wenhua Daxue Hanyu Shuiping Kaoshi Zhongxin, 2000.

汉语水平词汇汉字等级大纲. Beijing : Beijing Yuyan Daxue, 1992.

HSK 词语用法详解 A Guide to the Usage of HSK Vocabulary. Beijing : Beijing Language and Culture University Press, 2000.

Wenlin Software for Learning Chinese, Wenlin Institute, Inc., <www.wenlin.com> & ABC Chinese-English Dictionary, edited by John DeFrancis, University of Hawai'i Press.

新汉语水平考试大纲, 国家汉办／孔子学院总部编制. Beijing : Shangwu Yinshuguan, 2010 (2009).

新华字典 Xinhua Zidian. Beijing : Shangwu Yinshuguan, 1998.

Autres publications:

Berger Claudia, *Initiation au chinois moderne – Vocabulaire chinois-français approché durant le module BAI*. Genève : polycopiés de cours, 2013 (1993 ; 2005).

Poizat Grâce, Goldschmidt-Clermont Delphine, Zimmermann Basile, *Lexique du chinois contemporain – Traduction annotée des 5000 mots du HSK par niveau*. Paris : L'Asiathèque, 2013.

Poizat-Xie Honghua, *Vocabulaire du chinois contemporain I*. Paris : L'Asiathèque, 2008.

Poizat-Xie Honghua, *Vocabulaire du chinois contemporain Ibis*. Paris : L'Asiathèque, 2012.

Poizat-Xie Honghua, *Vocabulaire du chinois contemporain II*. Paris : L'Asiathèque, 2012.

Zimmermann Basile et Zufferey Nicolas, *Caractères chinois courants*. Paris : Youfeng, 2007.

Non simplifié	Simplifié	Pinyin	Français
愛	爱	ài	aimer ; amour
八	八	bā	huit ; 8 ; séparer
爸	爸	bà	papa
爸爸	爸爸	bàba	papa
杯	杯	bēi	tasse, verre ; tasse de
杯子	杯子	bēizi	verre ; tasse
北	北	běi	nord
北京	北京	Běijīng	Pékin (capitale et municipalité autonome)
本	本	běn	racine, origine ; cahier ; spécifique (livre, cahier)
不	不	bù	non ; particule négative, ne pas ; prend un 2e ton devant un 4e ton
不客氣	不客气	bú kèqì	je vous en prie, je t'en prie ; il n'y a pas de quoi ; de rien
菜	菜	cài	légume, mets, plat ; courses, commissions
茶	茶	chá	thé
唱	唱	chàng	chanter
車	车	chē	véhicule, voiture ; char
車站	车站	chēzhàn	station, gare
吃	吃	chī	manger
吃饭	吃饭	chī fàn	manger
出	出	chū	sortir
出租	出租	chūzū	louer
出租車	出租车	chūzūchē	taxi ; voir aussi di4shi2
打	打	dǎ	frapper, battre ; jouer ; faire ; + une multitude d'exceptions
打電話	打电话	dǎ diànhuà	téléphoner
大	大	dà	grand, être grand ; âgé, être âgé ; voir aussi dai4
的	的	de	particule marquant le déterminant du nom, facultative dans la plupart des cas; opère une nominalisation si ce nom disparaît (apparaît alors obligatoirement) ; voir aussi di1, di2, di4
點	点	diǎn	heure (d'horloge) ; précédé de 一 : un peu ; commander (un plat) ; point
店	店	diàn	boutique, auberge, magasin
電	电	diàn	éclair ; électricité
電話	电话	diànhuà	téléphone
電腦	电脑	diànnǎo	ordinateur
電視	电视	diànshì	télévision ; téléspecteur

Non simplifié	Simplifié	Pinyin	Français
電影	电影	diànyǐng	film ; cinéma ; (去看電影 : aller au cinéma)
東	东	dōng	est (direction cardinale) ; oriental
東西	东西	dōngxī	d'est en ouest ; est et ouest
東西	东西	dōngxi	chose
都	都	dōu	tout, toute, tous, toutes ; globalise ce qui précède ; adverbe dépendant ; voir aussi du1
讀	读	dú	lire, lire à haute voix ; étudier
對	对	duì	juste, être juste ; faire face ; à, à l'égard de, envers ; paire, couple, spécifique
對不起	对不起	duìbuqǐ	pardon, excusez-moi ; avoir honte
多	多	duō	beaucoup, être beaucoup ; nombreux, être nombreux ; plus que, plus de, davantage ; marque l'emphase
多少	多少	duōshao	combien (réponse supérieure à 10-12)
兒	儿	ér	fils, enfant ; suffixe pékinois, utilisé dans le mandarin du nord
兒子	儿子	érzi	fils
二	二	èr	deux ; 2 (énumération)
飯	饭	fàn	riz cuit ; repas
飯館	饭馆	fànguǎn	hôtel (grand ~) ; restaurant
飛	飞	fēi	voler (dans les airs)
飛機	飞机	fēijī	avion
分	分	fēn	centime ; minute ; diviser, séparer, partager ; voir aussi fen4
分鐘	分钟	fēnzhōng	minute (forme longue de fen1 dans son acceptation de "minute")
服	服	fú	servir, obéir ; vêtement
高	高	gāo	haut, être haut (position dans l'espace) ; grand, être grand (taille de qn, qc) ; belvédère
高興	高兴	gāoxìng	content, être content ; joyeux, être joyeux ; heureux, être heureux ; joyeusement
歌	歌	gē	chant
個	个	gè	individuel ; taille ; spécifique pour les mots sans spécificatifs particuliers, prend alors le ton neutre
工	工	gōng	ouvrage (règle en forme de double T) ; travail
工作	工作	gōngzuò	travail, travailler
狗	狗	gǒu	chien
關	关	guān	fermer ; éteindre
關係	关系	guānxi	rapport, relation; relations sociales
館	馆	guǎn	auberge, hôtel ; échoppe
國	国	guó	pays, Etat, nation (s'utilise en général en composé)

Non simplifié	Simplifié	Pinyin	Français
果	果	guǒ	fruit ; résultat
漢	汉	hàn	Han, ethnie majoritaire de la Chine ; chinois
漢語	汉语	hànyǔ	chinois (la langue des Han)
好	好	hǎo	ok ; bon, être bon ; bien, être bien ; mieux, être mieux ; synonyme de hen3 ; en position seconde, indique que le résultat est atteint, assuré ; voir aussi hao4
喝	喝	hē	boire
喝水	喝水	hē shuǐ	boire de l'eau
和	和	hé	et (ne s'utilise qu'entre deux groupes nominaux ; dans une énumération, comme en français, on ne lie que les deux derniers éléments) ; harmonie ; être en harmonie ; avec
很	很	hěn	très (lorsque accentué à l'oral) ; annule la comparaison implicite du verbe d'état ; (négation : 不太 ; 不怎麼)
後	后	hòu	après ; après (-demain), dans (deux ans) ; derrière, arrière
後面	后面	hòumian	derrière
候	候	hòu	période ; attendre
話	话	huà	parole
歡	欢	huān	joie ; plaisir
回	回	huí	fois (langage parlé) ; retourner, revenir, rentrer quelque part ; répondre (à une lettre)
會	会	huì	savoir, pouvoir (faire qc qu'on a appris) ; marque du futur, marque la probabilité ; être possible ; séance, réunion
火	火	huǒ	feu ; être chaud, faire fureur
火車	火车	huǒchē	train
火車站	火车站	huǒchēzhàn	gare
機	机	jī	machine ; appareil ; mécanisme
幾	几	jǐ	combien, pour une réponse inférieure à 12 ; plusieurs, quelques ; suivi d'un spécifique
家	家	jiā	lieu où l'on habite, maison, famille ; spécifique
見	见	jiàn	voir, percevoir
叫	叫	jiào	appeler ; s'appeler ; crier ; marque du passif ; synonyme de rang4
覺	觉	jiào	somme, temps de sommeil ; voir aussi jué
姐	姐	jiě	soeur (aînée)
今	今	jīn	présent (le) ; aujourd'hui
今天	今天	jīntiān	aujourd'hui
京	京	jīng	capitale ; Pékin
九	九	jiǔ	neuf ; 9
開	开	kāi	ouvrir ; conduire ; allumer (lampe, lumière) ; mettre en marche (appareil) ; en

Non simplifié	Simplifié	Pinyin	Français
看	看	kàn	regarder ; voir ; (aller voir qqn : 去～某人; 跟某人見面)
看見	看见	kànjiàn	voir ; apercevoir
客	客	kè	hôte, visiteur, client
客氣	客气	kèqi	poli, être poli
塊	块	kuài	morceau, fragment, pièce ; spécifique (monnaie, montre, chose en morceaux)
來	来	lái	venir
老	老	lǎo	vieux, être vieux ; âgé, être âgé ; ancien, être ancien
老師	老师	lǎoshī	enseignant, enseignante
了	了	le	particule modale, particule aspectuelle, marque le changement ou l'achèvement d'une action ; voir aussi liao3
冷	冷	lěng	froid, être froid, avoir froid, faire froid
裡	里	lǐ	intérieur, à l'intérieur, dedans, dans
兩	两	liǎng	deux (devant un spé.) ; once (unité de mesure : 50g)
亮	亮	liàng	clair, être clair ; lumineux, être lumineux; brillant, être brillant ; s'éclaircir ; s'illuminer ; faire jour
零	零	líng	zéro ; 0 ; quantité minime ; quantité fractionnaire ; éty : petite pluie, bruine, crachin
六	六	liù	six ; 6
媽	妈	mā	maman
媽媽	妈妈	māma	maman
嗎	吗	ma	particule interrogative ; marque la question directe ou indirecte ; se place en fin de phrase
買	买	mǎi	acheter
貓	猫	māo	chat
麼	么	me	suffixe; est parfois prononcé mo0
沒	没	méi	négation du verbe you3 (you3 peut disparaître après mei2 sauf s'il est le dernier mot de la phrase) ; voir aussi mo4
沒關係	没关系	mei1 guānxì	cela ne fait rien, peu importe
們	们	~men	suffixe marquant le pluriel (uniquement pour les personnes ou les personifications)
米	米	mǐ	riz ; mètre
米飯	米饭	mǐfàn	riz (cuit)
面	面	miàn	face, visage ; aspect ; suffixe pour les locatifs
名	名	míng	nom, prénom ; s'appeler ; spécifique
名字	名字	míngzì	prénom (personne) ; nom (objet)
明	明	míng	clair, être clair ; brillant, être brillant ; prochain (jour + année)
明天	明天	míngtiān	demain

Non simplifié	Simplifié	Pinyin	Français
哪	哪	nǎ	quel, quelle, lequel, laquelle ; où ; interrogatif ; suivi d'un spéficatif
哪兒	哪儿	nǎr	où, interrogatif (mandarin du nord)
哪裡	哪里	nǎli	où, interrogatif (mandarin du centre et du sud)
那	那	nà	alors ; là ; cela, celui-là ; suivi d'un spéficatif, ce...-là, cet...-là, cette...-là
那兒	那儿	nàr	là ; là-bas, cet endroit-là
男	男	nán	homme ; 5e titre nobiliaire = baron
腦	腦	nǎo	cerveau ; cervelle
呢	呢	ne	et, interrogatif ; relance une question sur le groupe nominal qui précède ; renforce l'interrogatif qui précède ou marque la suspension lorsque placé en fin de phrase
那	那	nèi	alors ; là ; cela, celui-là ; suivi d'un spéficatif, ce...-là, cet...-là, cette...-là
能	能	néng	pouvoir, être en son pouvoir de, être capable de
你	你	nǐ	tu, te, toi /vous
你們	你们	nǐmen	vous (pluriel)
年	年	nián	année civile (distinguer de sui4, "année d'âge")
女	女	nǚ	femme
女兒	女儿	nǚ'ér	fille (= fils) ; ma fille, notre fille
朋	朋	péng	ami (voir peng2you0)
朋友	朋友	péngyou	ami
漂	漂	piāo, piào	flotter sur l'eau ; élégant, être élégant
漂亮	漂亮	piàoliang	joli, être joli ; beau, être beau ; (TW : piao1liang4)
蘋	苹	píng	pomme, voir ping2guo3
蘋果	苹果	píngguǒ	pomme
七	七	qī	sept ; 7
期	期	qī	période, durée ; délai
起	起	qǐ	lever ; se lever ; spéficatif (accident, par ex)
汽	汽	qì	vapeur
氣	气	qì	souffle, air ; énergie
前	前	qián	précédent, avant, auparavant ; devant
前面	前面	qiánmiàn	devant ; avant, précédemment ; se prononce aussi qian2mian
錢	钱	qián	argent, monnaie
請	请	qǐng	inviter ; prier de ; veuillez s'il vous plaît...
去	去	qù	aller ; quitter

Non simplifié	Simplifié	Pinyin	Français
熱	热	rè	chaud, être chaud, faire chaud
人	人	rénn	homme, humain, personne ; les gens
認	认	rènn	connaître, reconnaître ; prendre pour (maître, par exemple)
認識	认识	rènshí	connaître ; connaissance
日	日	rì	soleil ; jour (usage restreint) ; synonyme de hao4
三	三	sān	trois ; 3
商	商	shāng	marchand, commerçant ; commerce
商店	商店	shāngdiàn	magasin (大~~ : grand magasin ; 小~~ : boutique)
上	上	shàng	antérieur, précédent, passé (+ sp.c.) ; dessus, sur, en haut, supérieur ; aller quelque part ; monter
上午	上午	shàngwǔ	matin, matinée
少	少	shǎo	peu, être peu ; être peu nombreux ; manquer de ; moins; voir aussi shao4
誰	谁	shéi	qui, interrogatif ; se prononce aussi shui2
什	什	shén	quoi ; quel ; pronom interrogatif
什麼	什么	shénme	quoi ; quel, quelle, quels, quelles (interrogatif)
生	生	shēng	naître, donner naissance ; vivre ; personne encore aux études ; (fruit) pas mûr, vert ; (aliment) pas cuit, cru ; rôle dans l'opéra de Pékin
師	师	shī	maître
十	十	shí	dix ; 10 ; dizaine
時	时	shí	heure (durée) ; moment
時候	时候	shíhou	moment, époque
識	识	shí	connaître, discerner, conscience ; se prononce aussi shi4 (TW)
是	是	shì	être ; oui ; vraiment, lorsque adverbe devant un verbe d'état
視	视	shì	regarder ; vue (shi4jue2, l'un des 5 sens)
書	书	shū	livre ; écrire
水	水	shuǐ	eau
水果	水果	shuǐguǒ	fruit
睡	睡	shuì	dormir
睡覺	睡觉	shuì jiào	dormir
說	说	shuō	dire; parler (une langue); parler
說話	说话	shuō huà	parler ; dire
四	四	sì	quatre ; 4
歲	岁	suì	année d'âge ; année

Non simplifié	Simplifié	Pinyin	Français
她	她	<i>tā</i>	elle, la, lui (personnes)
她們	她们	<i>tāmen</i>	elles, les, leur (personnes)
他	他	<i>tā</i>	il, le, lui (personnes)
他們	他们	<i>tāmen</i>	ils, eux, les, leur (personnes)
太	太	<i>tài</i>	trop ...; extrêmement ...
天	天	<i>tiān</i>	jour ; ciel
天氣	天气	<i>tiānqì</i>	temps qu'il fait, météo
聽	听	<i>tīng</i>	écouter ; cannette ; cannette de
同	同	<i>tóng</i>	identique, être identique
同學	同学	<i>tóngxué</i>	camarade (d'études, d'école)
喂	喂	<i>wèi</i>	allô, allo ; donner à manger à
我	我	<i>wǒ</i>	je, me, moi
我們	我们	<i>wǒmen</i>	nous (n'inclut pas l'interlocuteur)
五	五	<i>wǔ</i>	cinq ; 5
午	午	<i>wǔ</i>	midi, milieu du jour (période entre 11h et 13h)
西	西	<i>xī</i>	ouest, occidental
習	习	<i>xí</i>	s'exercer, s'entraîner à ; habitude
喜	喜	<i>xǐ</i>	aimer ; se réjouir, joie
喜歡	喜欢	<i>xǐhuān</i>	aimer, bien aimer ; préférer
係	系	<i>xì</i>	lier, attacher
下	下	<i>xià</i>	fois (indique qu'une action est brève ou légère) ; postérieur, prochain (+ spéc) ; dessous, sous, en bas; descendre, sortir
下午	下午	<i>xiàwǔ</i>	après-midi
下雨	下雨	<i>xià yǔ</i>	pleuvoir
先	先	<i>xiān</i>	d'abord, en premier ; avant, devant
先生	先生	<i>xiānsheng</i>	Monsieur, monsieur, mari
現	现	<i>xiàn</i>	devenir manifeste ; présent, maintenant
現在	现在	<i>xiànzài</i>	maintenant
想	想	<i>xiǎng</i>	+ v : avoir envie de, avoir l'intention de ; "j'aimerais ..." ; + n : penser, réfléchir à ; s'ennuyer de
小	小	<i>xiǎo</i>	petit, être petit, être plus petit (taille d'un objet) ; jeune, être jeune, être plus jeune
小姐	小姐	<i>xiǎojiě</i>	Mademoiselle, demoiselle ; jeune fille ; escort girl
校	校	<i>xiào</i>	école

Non simplifié	Simplifié	Pinyin	Français
些	些	xiē	marque le pluriel indéterminé (remplace le spéficatif) ; quelques, plusieurs
寫	写	xiě	écrire
寫字	写字	xiě zì	écrire
謝	谢	xiè	remercier
謝謝	谢谢	xièxie	merci ; remercier
星	星	xīng	étoile
星期	星期	xīngqī	semaine
星期二	星期二	xīngqī èr	mardi
星期六	星期六	xīngqī liù	samedi
星期三	星期三	xīngqī sān	mercredi
星期四	星期四	xīngqī sì	jeudi
星期五	星期五	xīngqī wǔ	vendredi
星期一	星期一	xīngqī yī	lundi
興	兴	xìng	entrain, enthousiasme ; voir aussi xing1
學	学	xué	étudier, apprendre ; imiter ; science
學生	学生	xuéshēng	étudiant-e ; écolier, écolière ; élève
學習	学习	xuéxí	apprendre, étudier ; études
學校	学校	xuéxiào	école (bâtiment)
樣	样	yàng	forme, modèle ; sorte, espèce
一	一	yī	un, une ; 1 ; (yao pour num de tél ; 2e ton devant 4e, 4e devant 1er, 2e et 3e tons ; 1er ton que lorsqu'on compte ou énumère, et devant 10 ds les nb)
衣	衣	yī	habit, vêtement
衣服	衣服	yīfú	habit ; vêtement
醫	医	yī	médecin, médecine ; soigner
醫生	医生	yīshēng	médecin
醫院	医院	yīyuàn	hôpital
椅	椅	yǐ	chaise
椅子	椅子	yǐzi	chaise
影	影	yǐng	ombre, reflet; cinéma
友	友	yǒu	amitié, ami
有	有	yǒu	avoir, y avoir, il y a
雨	雨	yǔ	pluie

Non simplifié	Simplifié	Pinyin	Français
語	语	yǔ	langue (ne s'utilise qu'en composé)
院	院	yuàn	établissement, institut
月	月	yuè	lune ; mois
在	在	zài	être quelque part, être là, se trouver à ; à, en, chez ; être en train de (souvent suivi d'un ne0 final)
再	再	zài	encore une fois (indique que l'action va se produire à nouveau) ; de nouveau ; préfixe re- (revoir, réécrire, redire, etc)
再見	再见	zài jiàn	au revoir
怎	怎	zěn	comment
怎麼	怎么	zěnme	comment (manière de faire) ; comment se fait-il ; interrogatif
怎麼樣	怎么样	zěnme yàng	comment est-ce ; comment ça va ; que diriez-vous de ; que pensez-vous de l'idée de
站	站	zhàn	debout, se tenir debout ; station, arrêt, gare
這	这	zhè	ce, cet, cette, ceci ; suivi du verbe shi4 ou d'un spécifique ; se prononce aussi zhei4, notamment à Pékin
這	这	zhèi	ce, cet, cette, ceci ; voir aussi zhe4
這兒	这儿	zhèr	ici, cet endroit-ci
中	中	zhōng	centre, milieu ; Chine ; voir aussi zhong4
中國	中国	Zhōngguó	Chine
中午	中午	zhōngwǔ	midi (\neq 12h ; = période entre 11h et 13h)
鐘	钟	zhōng	cloche ; horloge ; (d'horloge)
住	住	zhù	habiter ; résider
桌	桌	zhuō	table
桌子	桌子	zhuōzǐ	table
子	子	zǐ	enfant, fils ; maître ; voir aussi zi
字	字	zì	caractère (écriture) ; lettre (alphabet)
子	子	zi	suffixe ; voir aussi zi3
租	租	zū	louer ; location
昨	昨	zuó	hier
昨天	昨天	zuótiān	hier
坐	坐	zuò	s'asseoir ; prendre (un moyen de transport) ; en
做	做	zuò	faire
作	作	zuò	écrire ; composer ; faire (forme désuette pour 做)